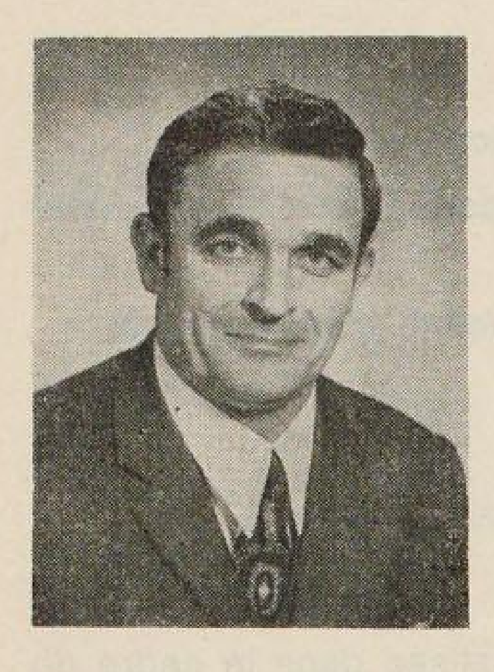
ELECTIONS LÉGISLATIVES DU 4 MARS 1973

5ᵉ CIRCONSCRIPTION - BOULAY - ST AVOLD



Roger HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT :

Charles METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach



Chers Electrices et Electeurs,

Le 4 Mars vous êtes appelés à désigner l'homme qui devra au parlement, représenter notre région.

Après quinze ans de pouvoir UDR, les Françaises et les Français aspirent au changement, au changement profond, mais dans le calme. Il faut mettre l'Etat au service de l'homme et non asservir l'homme à l'orgueil de l'Etat. Il faut affecter l'argent public à l'amélioration du bien-être de chacun, à sa formation, aux équipements collectifs.

Fidèle à ma ligne de conduite politique, de mes principes religieux, de ma conviction sociale, je me présente sous l'étiquette " **REFORMATEUR** ".

Devant les scandales et autres trafics d'une majorité qui ne songe qu'au profit d'une certaine " caste " de personnes, il faut des réformes, tout le monde est d'accord à ce sujet. Encore faut-il savoir comment les appliquer.

Dans les combines, comme le fait la majorité ?
Par des contraintes, comme le feraient les communistes ?

NON, nous RÉFORMATEURS, nous bannissons à jamais la violence, avec nous les réformes se feront dans le calme.

En prévision des fermetures des puits, qu'a fait l'Etat UDR pour garantir l'emploi de notre jeunesse ? Les industries qui se sont implantées ont été l'initiative des municipalités.
Pourquoi, nos Jeunes sont-ils obligés de s'expatrier pour gagner leur vie ?
Il est regrettable que 15 années de pouvoir n'ont suffi à **prévoir** cette grise économique. Il faut que les nationalisations des Lycées, CES, CET, interviennent plus vite pour que la population ne soit pas injustement frappée pécuniairement par des retards scandaleux.

Avec les Réformateurs, je m'engage devant vous à lutter pour notre programme :

- **Un effort prioritaire pour améliorer le sort des personnes âgées**
- **La garantie d'un revenu minimum de 1000 Frs mais l'application réelle d'un statut juridique et social plus juste pour les femmes**
- **La multiplication des crèches et écoles maternelles**
- **La construction d'un nombre suffisant de logements sociaux**
- **Le développement des transports en commun pour répondre aux besoins des travailleurs**
- **La construction d'hôpitaux, d'établissements d'enseignement, d'équipements sportifs**
- **La garantie des débouchés de notre agriculture**
- **Le maintien de nos puits**
- **Le respect du droit syndical dans l'entreprise**

La responsabilité de tous ces équipements sera décentralisée dans le cadre du pouvoir régional de gestion. Notre environnement de vie doit être protégé contre l'urbanisation affairiste et contre toutes les formes de pollution.

Pour réaliser ce programme social et humain, nous cesserons de ruiner la FRANCE en dépenses de prestige.

Il est urgent de faire l'unité politique de l'Europe, car c'est le seul moyen de nous rendre véritablement indépendant vis-à-vis des grands blocs.

Beaucoup de choses sont à faire. Ne pas vivre sur un passé, sur une légende, sur un parti trop enrégimenté, mais essayer toujours et encore d'œuvrer pour le bien de tous, voilà ce que je veux, voilà ce que je vous propose, dans le cadre de notre région et de notre avenir.

VOTEZ RÉFORMATEUR

VOTEZ

ROGER HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT :

CHARLES METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach

Vu : le Candidat

ELECTIONS LÉGISLATIVES DU 4 MARS 1973

5e CIRCONSCRIPTION - BOULAY - ST AVOLD

Wählerinnen und Wähler,

Am 4. März werdet Ihr zur Urne gehen, um den Mann zu bestimmen, der unsere Region in der Nationalversammlung für die kommenden 5 Jahre vertreten wird.

Tatsache ist, dass die Franzosen, von einer fünfzehnjahrelangen Machtzeit der UDR verbittert und enttäuscht, eine Änderung, und zwar eine tiefgehende Änderung in Ruhe und Ordnung verlangen. Der Staat soll da sein für den Bürger. Das Volk darf nicht weiterhin den Zielen einer dünkelhaften, ehrgeizigen Staatspolitik geopfert werden. Die öffentlichen Gelder sollen dienen dem Wohlstand jedes einzelnen, seiner Ausbildung wie auch den öffentlichen Einrichtungen.

Getreu meiner politischen und religiösen Gesinnung, wie auch meiner sozialen Anschauungen präsentiere ich mich unter der Etiquette " **REFORMATEUR** ".

Die skandalösen Ereignisse und Geschäftemachereien innerhalb einer Parlamentsmehrheit, die nur noch das Interesse einer bestimmten Sippe im Auge hat, erfordert gebieterisch Reformen, wir sind uns alle darüber einig. Noch muss man aber wissen, wie diese Reformen anzuwenden sind.

Durch Kniffe und Kombinationen, wie es die Mehrheit tut ?

Oder vielleicht unter Zwang, wie es bei den Kommunisten geschähe ?

NEIN, wir Reformateure werden nie Gewalt anwenden; mit uns werden diese Reformen in Ruhe und Ordnung durchgeführt.

Was hat der U.D.R. - Staat getan angesichts der zu erwartenden Grubenschliessungen, um die Arbeitsbeschaffung für unsere Jugend zu sichern ?
Dort, wo sich Industrien einplanzen konnten, war es blos der Initiative der betreffenden Stadtverwaltungen zu verdanken. Warum muss unsere Jugend ins Ausland gehen, um sich Arbeit und Brot zu verschaffen ? Es ist unverständlich, wie man während fünfzehn Jahren die Verantwortung der Machtausübung tragen konnte ohne die drohende Wirtschaftskrise zu erkennen und ihr vorzubeugen. Die Nationalisierung unserer Lyzeen, C.E.S und C.E.T. muss in schellerem Tempo erfolgen, da doch die empörenden Verspätungen eine schwere peküniäre Belastung für die Bevölkerung sind.

Mit den " Reformateuren " gemeinsam verpflichte ich mich einzustehen für unser Programm :

- **Vordringlicher Einsatz für die Verbesserung der Lebensbedingungen der älteren Personen**
- **Für die Frau : Gewähr für einen Mindestlohn von 1000 Frs., aber auch Gewähr für ein gerechteres Statut in juristischer und sozialer Hinsicht.**
- **Mehr Kinderheime und Kindergärten (écoles maternelles)**
- **Bau von Sozialwohnraum in grösserem Masse.**
- **Ausdehnung und Verbesserung der Transportmöglichkeiten für unsere Arbeiter,**
- **Bau von Krankenhäusern, Schulgebäuden, Sporteinrichtungen**
- **Sicherung von Absatzmöglichkeiten für unsere Landwirtschaft**
- **Aufrechterhaltung unserer Gruben - Kampf den Grubenschliessungen**
- **Garantierung des Gewerkschaftrechtes innerhalb der Arbeitsbetriebe.**

Die Verantwortlichkeiten aller dieser Einrichtungen sollen dezentralisiert werden im Rahmen der Regionalen Verwaltungsreform. Unsere Umwelt muss gegen die Naturverunreinigungen aller Art geschützt werden; es muss den Verunstaltungen einer vom Merkantilismus und Geschäftsgeist dirigierten Städtebaupolitik ein Ende gesetzt werden.

Ein soziales, humanes Programm : Wir werden es durchführen und dabei verhindern, das Frankreich sich durch unnütze Prestigeausgaben weiterhin zugrunde richtet.

Die Umstände verlangen dringend die politische Vereinigung Europas, denn nur so können wir unsere Unabhängigkeit gegenüber den Grossblockstaaten wirklich erlangen.

Vieles bleibt noch zu machen. Schluss mit der Vergangenheit, Schluss mit einer Legende, weg mit einer Partei die immer Ja und Amen sagt. Seien wir realistisch, gehen wir gemeinsam den Weg des Fortschrittes.

Unser ganzes Streben soll nur ein Ziel haben: das Wohl Frankreichs und jedes einzelnen von uns.

Das ist was ich will und Euch vorschlage im Rahmen unserer Region und unserer Zukunft.

WÄHLT REFORMATEUR

WÄHLT

ROGER HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT:

CHARLES METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach

Imprimerie Stunner Creutzwald

Vu : le Candidat